



# FOTOGRAFÍA de A. GARCÍA -- GERONA

Regalos de grandes ampliaciones

**Justicia**  
**Sociedad anónima de**  
**defensa y auxilio del seguro**  
 ESTABLECIDA EN BARCELONA

Esta Sociedad se encarga, mediante una modesta prima, de la defensa de los intereses de los asegurados, en caso de siniestro, hasta lograr el cobro del total importe de las pólizas sin gasto alguno para el siniestrado, y les anticipa de momento una cantidad á cuenta en proporción al importe de la póliza, sin devengar interés.

DELEGADO EN LA PROVINCIA:

D. F. Bassedas Sala  
 Norte, 5, 2.º.—GERONA

Centro de Comisiones y Representaciones  
 DE  
**RAMÓN PEITX**  
 PUIGCERDA

Compañía Anónima de Seguros  
 A PRIMA FIJA  
**"AURORA"**  
 ESTABLECIDA EN BARCELONA EL AÑO 1900  
 Capital social 20.000.000 de pesetas  
 Esta Compañía ha efectuado los depósitos de garantía que prescribe el Real Decreto de 25 Junio 1905.  
 DELEGADO EN GERONA:  
 JOSÉ GOMEZ MIRLA  
 CIUDADANOS, 19

**M. GOMILA**  
 FOTOGRAFADO AUTOTIPIA  
 FOTO LITOGRAFÍA ZINCOGRAFÍA  
 y toda clase de trabajos para la ilustración de periódicos, revistas, anuncios, etc., etc.  
 Caller: Ariban, 43, pral. 2.º BARCELONA

Fumad el papel **CLAC** Escaro pero bueno

Depósito: C. Campmajó. = Asalto, 12. = BARCELONA

Un artículo de

Juan Maragall

## EL PROGRESO

La importancia del progreso material pocas veces es bien comprendida. A menudo se la exagera hasta el punto de no reconocer otro progreso que el material en sí mismo; y otras veces se la desconoce considerando los adelantos de la vida práctica y de la industria como insignificantes para el bien humano, y hasta anatematizándolos por los males que causan. Hay en esto períodos de moda en uno ú otro sentido, y hasta fanáticos hay de uno y otro lado como si se tratara de dos sectas contrarias.

¡Oh! el vapor, ¡oh! la química, ¡oh! la electricidad, los ferrocarriles, el telégrafo, los explosivos, los microbios... esto es el progreso, no hay más que eso, nada más necesitamos, lo demás pamplina: la ciencia nos ha emancipado de todo otro dominio, nuestro siglo es el del progreso, la humanidad avanza, etc., etc.

Así hablan unos, así hablan la mayor parte en los grandes momentos de embriaguez progresista; y entonces toda otra cosa es desdeñada: la religión es fábula, la poesía enfermizo entretenimiento, el arte fantasmagoría, la filosofía vano ensueño, el espíritu menos que sueño..., humo, nada. Y la fuerte corriente penetra la religión misma, el arte, la filosofía, las conciencias. Es

cuando los predicadores suben al púlpito del templo á discutir teorías científicas, á llevar la fe por los caminos de la experimentación y del análisis, á mostrarse tan sabios como los sabios, esto es, tan químicos como los químicos. Y los poetas entonan odas—dicen ellos—á la locomotora y á la geología; y los dramaturgos ponen por héroes de su teatro, no más á Edipo Rey, ni al caballero de capa y espada, ni al soñador melencólico, sino al héroe moderno, al ingeniero, al millonario, al pobre obrero (esto va en gustos); y en las tablas no se oye hablar más que de binomios y turbinas, de vertiginosas jugadas de bolsa, de la suprema nobleza de la mano encallecida, y de la omnipotencia, en fin, del cheque y de la máquina. Los artistas, por su parte, desdeñan el prado florido, y la escena histórica, y el pasmo amoroso: quieren ser *de su tiempo*—como si pudieran ser de otro—y encienden fraguas en la tela, y levantan grúas, y reflejan laboratorios y salas de disección, ó componen rudas alegorías con áncoras y ruedas dentadas y palos de telégrafo, haciendo con todo ello un trono al nervudo obrero irradiando en fulgores de apoteosis. Los filósofos y moralistas y todo el mundo, dejándose de anticuadas especulaciones ideales, buscan en la biología y en la estadística el fundamento de su propia conciencia y el de sus futuras lucubraciones; y el derecho deriva en economía política y la moral en *struggle for life*—así en inglés—y no hay más Dios que el dato.

Pero esto acaba por cansar á mucha gente; algunos, empiezan á reaccionar con gran ímpetu; los soñadores de talento se ponen de su parte, los temperamentos dedicados les siguen, y una nueva moda empieza.

¿Qué va ganando la humanidad con tanto progreso? ¿De qué sirve poder ir de una parte á otra en menos horas que días se necesitaban un siglo atrás? ¿A qué esta fiebre por saber en un instante lo que pasa en todo el mundo? ¿Qué ventajas nos han traído las grandes industrias sino empeorar la suerte del obrero? La química ha producido más desastres que utilidades, y el microscopio nos ha vuelto maniáticos sin resolernos, al fin, problema esencial alguno. ¡Ah! dichosos tiempos aquellos en que se ponían dos ó tres semanas para ir de Barcelona á Madrid, y se tardaba muchos meses en saber lo que pasaba en Rusia, si era que se llegaba á saber nunca. ¡Oh! la tranquilidad de vivir cada uno en su casa con el pequeño telar de mano ó el raro *in-folio* y acostarse al oscurecer y levantarse con el alba; y el buen pan hecho en casa, y la camisa del hilo que hiló la abuela de su rueca junto al hogar, y las costumbres patriarcales; ¡y todos ignorantes, y todos felices!

Así hablan á su vez los temperamentos reaccionarios ó delicados; y muchos sabios filósofos empiezan á advertir que todo nuestro progreso ha sido una cosa muy superficial y secundaria, que el espíritu humano no está más avanzado que en tiempos de Abraham, que á la estadística se le hace reflejar lo que se quiere según como se la mira, que la economía política de todo tiene menos de ciencia, y que el misterio del origen y fin del mundo y del hombre es tan misterio como antes. Entonces los artistas arrinconan la imagen del nervudo obrero y la rueda dentada, y evocan fantasmas de mujeres sin carne en claros de luna de ensueño; y los poetas retiran de las librerías sus poemas del carbón de piedra

para dar sus poemas del lirio y de la rosa; y en los teatros el ingeniero y el obrero pasan á figurar entre los comparsas para que avancen al primer término el joven-cito histórico, la mujer-símbolo, el niño lisiado, ó dejar simplemente el escenario vacío donde el público sienta pasar el inefable misterio que es lo único digno de ser vivido en el mundo. Y á la química, y á la mecánica, y á la estadística, y al telégrafo, y al pararrayos mismo que los parta un rayo.

Pero hay otros tiempos, ó debe haberlos, y en ellos creo que empezamos á estar, en que un mejor sentido de la vida penetra en todos los hombres; y entonces aquel falso dualismo se resuelve en una sola concepción del mundo armónica y completa, y la ceguera de las sectas es desvanecida por los rayos de una luz más alta que lo ilumina todo por igual. Entonces se comprende que el progreso material es justamente el camino del espíritu humano hacia su norte, y que por serlo, y sólo por serlo, merece estima y glorificación.

Claro está que en el fondo de la naturaleza humana, el alma, que es principio de su esencia, no se inmuta porque los elementos naturales que rodean al hombre sean más ó menos dominados por él; pues el alma, que es de naturaleza eterna, mora en la eterna paz, lo mismo en el seno de Abraham que en el de Nietzsche. Pero no vivimos en un mundo de almas puras, sino que de él ha arrancado el nuestro, y la naturaleza humana es el misterioso camino de vuelta á aquella primitiva pureza. El por qué este camino fué emprendido, ni cuáles sean su trazado y extensión, ni cómo al fin pueda el alma volver á encontrarse á sí misma, no lo sabemos; pero universal es el presentimiento de que estamos en tal camino, y en él ya no es indiferente considerar las jornadas del avance. Este avance se llama el espíritu humano, y consiste en el dominio y asimilación de cuanto se le opone ó le acompaña en el presentimiento de su fin, arrastrándolo hacia él consigo. Esta tarea única se descompone en múltiples aspectos: en ella encuentran su lugar la religión recordando el origen y el fin divinos; la filosofía y las ciencias especulativas tratando pacientemente de comprenderlos; el arte y la poesía revelándoles en formas y palabras inspiradas en su intuición sentimental al través de lo contingente; las artes y las ciencias prácticas, en fin, la industria y el trabajo manual ó mecánico, apoderándose de esta contingencia que llamamos materia, para adaptarla á aquel dominio y asimilación, para espiritualizarla haciéndola entrar en el fin humano.

Este es el que llamamos progreso material. Ved, pues, si es noble, si es trascendente. El alma de Platón no era, ciertamente, inferior al alma del mayor filósofo que pueda producir el mundo moderno; pero este mundo nuestro está, indudablemente, más avanzado en el camino humano que el mundo griego. La imprenta, que fué un descubrimiento industrial, ha difundido la idealidad entre los hombres; el vapor les ha emancipado de mucho esfuerzo corporal y, poniéndoles en más rápida comunicación, ha hecho más activa y fecunda la solidaridad humana; el telégrafo permite vivir idealmente en un instante la vida social del mundo entero; la química, la mecánica, multiplican el conocimiento y el dominio de toda materia orgánica ó inorgánica; y la más pequeña industria libera al hombre de una ú otra atadura material y favorece la constante ascensión de su espíritu.

Y el hombre que puede leer fácilmente las más altas palabras que en el tiempo y el espacio se hayan pronunciado, y vive en pocos días la vida de Londres y la de Nueva York y la de los pastores del Thibet, y que desde su casa oye la palpitación de todo el mundo civilizado en veinticuatro horas, y sabe cómo se mueve su sangre, y cómo las estrellas en el firmamento, y—diré todavía—lleva una caja de fósforos en el bolsillo, forzosamente ha de ser muy otro hombre que el que consideraba la esclavitud de derecho natural, y enemigo á todo el que quedaba fuera de las puertas de su ciudad, é ignoraba por mucho tiempo ó para siempre lo que sucedía más allá de veinte leguas á la redonda, y no sospechaba la circulación de su sangre, ni la vida de los astros, ni la virtud industrial de la piedra que ponía en su honda para derribar al enemigo. Si, el hombre de hoy es muy otro hombre que el de ayer. ¿Mejor? ¿Peor? Diré: puesto que vive más extensamente, más hombre; por tanto, mejor, y mejorado por el progreso material.

Y á todas aquellas acostumbradas objeciones á este progreso por los males que cada avance trae consigo (los daños de la imprenta, de los explosivos, de las aglomeraciones industriales, etc.), contestaré que el fin del hombre no es el bien presente, ni el mundo acaba en él; y que todos estos males del progreso el mismo progreso los cura con más ó menos tiempo. El espíritu humano es una herencia que nos vamos transmitiendo acrecentada por el esfuerzo y dolor que en ella hemos

puesto. ¡Por qué crisis no pasarían nuestros padres cuando la fuerza del vapor aplicada á la industria trastornó todas las condiciones del trabajo! ¡Cuántos millares de obreros verían amenazado su pan de cada día por la máquina, su frío rival; y cuántos pequeños industriales sucumbirían á la competencia del nuevo procedimiento, y cuántos grandes á las erradas cuentas de los primeros ensayos! Y todas estas calamidades fueron de sobra compensadas con los beneficios que nosotros hemos reportado de ello: el mayor desarrollo industrial, los mejores jornales que hoy puede reunir una familia obrera, el abaratamiento de muchas cosas útiles ó necesarias. Ciertamente que el mundo industrial creado por el vapor contiene todavía males enormes y ocasiona grandes dolores é injusticias: él ha aglomerado los obreros en una vida artificial y malsana para el cuerpo y para el espíritu, ha fomentado el acaparamiento de las industrias en unas pocas manos poderosas, ha exacerbado la lucha social en las ciudades, rebajando la vida individual y soliviantando muchas malas pasiones; pero también en aquellas aglomeraciones malsanas los obreros han aprendido una solidaridad social que representa un gran avance del espíritu humano y lo promete aún mayor; también el acaparamiento capitalista ha permitido grandes empresas de resultado beneficioso para todos; y también este mismo bullir insano de las ciudades ha dado lugar á nuevos descubrimientos que, como el de la transmisión eléctrica de la fuerza á distancia, por ejemplo, devuelvan quizás á no tardar el obrero á la paz de su casa en el campo saludable, fuera de la dependencia del trabajo en rebaño, y disuelvan esos grandes centros de corrupción, dando á la vida social una faz y un sentido completamente nuevo, y resolviendo inesperadamente muchos problemas que ahora parecen insolubles. Nosotros vivimos de lo que otros penaron; otros aún vivirán mejor de lo que nosotros luchamos y sufrimos.

Esta es la ley del progreso material, la ley misma del espíritu humano. Sólo no viéndolas identificadas se puede alternativamente maldecir de aquél por los males que ocasiona, ó glorificarlo neciamente en sí desligándolo del fin espiritual de la humanidad. Pero considerando en el conjunto de este fin, el progreso material es cosa tan santa como la religión, como la ciencia, como el arte y la poesía, como la vida misma, que con todas estas actividades se integra y que ninguna puede desdeñar porque de ninguna puede prescindir, ya que todas ellas no son sino aspectos de una sola y misma cosa: el camino de lo circunstancial hacia lo eterno.

## LIBROS

El Sr. Director de EL AUTONOMISTA nos ha honrado encargándonos el juicio crítico del libro de los ingenieros don Javier de Ferrer y don José Reig, titulado «Reseña de los trabajos realizados por la División hidrológico-forestal de la cuenca inferior del Ebro y Pirineos Orientales en 1902, 1903 y 1904».

Empezamos por confesar que es la empresa muy superior á nuestras fuerzas y sentimos vivamente que la elección haya recaído en nosotros, que si bien creemos haber apreciado en parte la magnitud y la trascendencia de la labor de los señores de Ferrer y Reig, estamos seguros de que no reunimos aquellas dotes de compenetración y de síntesis necesarias para abarcar todos los extremos de una obra de tal naturaleza é importancia, nutrida de tantos y tan precisos datos, fundamentados todos en la elocuencia de los números, constituyendo un trabajo analítico convincente, completo.

En cuanto al fondo de la obra, en la mente de todos los españoles que amamos á nuestra patria, están latentes las soluciones de los importantes problemas á resolver, pero faltan espíritus estudiosos y lo suficientemente abnegados y altruistas que, rebasando los límites de su deber, nos presenten en forma concreta y factible lo que sólo borroso y obscuro vemos los entendimientos menos privilegiados.

Decimos esto porque no son de ahora los procedimientos indicados como convenientes para la regularización del servicio de las aguas pluviales y en general todas las meteóricas; eminentes autores se han ocupado de asunto tan interesante

muy á fondo, aunque generalizando, desgraciadamente.

Recuerdo en este momento un artículo publicado en la prensa española hace algunos años, cuyo autor era un compatriota nuestro, residente en la República Argentina, llamado M. de Domínguez, gran explorador y escritor cultísimo, que expansionándose en arrebatos de amor patrio, recordaba nostálgico las calvas cabezas de los viejos montes españoles, y remarcaba tan pintorescas frases con profunda ironía.

El malogrado ingeniero D. Gonzalo Moragas, de fama europea por sus estudios petrográficos, publicó un importante estudio titulado «Corrientes sub-alveas», que muy bien podría servir de complemento á la obra de los Sres. de Ferrer y Reig, por motivos que da á entender su mismo título.

Muchísimas obras, folletos y sobre todo artículos periodísticos se han escrito sobre las palpitantes cuestiones de regularización de las aguas y cuantos derivados beneficiosos originaria este bien general—riego seguros, saltos, aumento y conservación de fuentes etc.—pero dichos trabajos han carecido por lo general de un objetivo determinado y concreto y este es el más grande valor del libro de que tratamos. Sus autores no divagan sobre puntos problemáticos y desconocidos, sino que, cumplida su espinosa misión admirablemente, detallan de manera sobria y concisa las cuencas de los ríos, teniendo en cuenta los innumerables detalles que hacen difíciles aunque completos esta índole de estudios.

Las dilatadas cuencas de los ríos Segre, Francolí y Gallego, están estudiadas á conciencia y justamente proyectadas cuantas obras precisarían para convertir aquellas *sangrías sueltas* de hoy día, aquellos cauces lisos y expeditos para la pérdida del jugo vital que tanto necesita nuestra tierra, para convertirlos, repetimos, en inmensa red de vasos absorbentes, en grandioso y completo sistema asimilatorio del precioso elemento líquido que hoy tan sólo moja la superficie abrasada de las tierras, dejando sus entrañas secas é infecundas.

Completa la parte hidrográfica el establecimiento de una Piscifactoría en la región superior del río Ter, en lugar escogido, previos detenidos y minuciosos estudios por los autores, que hacen gala en esta ocasión de su inagotable caudal de conocimientos en tal especialidad y le su imparcial independencia en asunto tan heterogéneo.

Otro importante asunto estudian y resuelven muy acertadamente los Sres. de Ferrer y Reig en su obra, aunque su importancia sea más relativa: la fijación de las dunas del N. E. de la península. Hemos calificado la importancia de esta obra de relativa, porque sabido es que la replantación de las regiones altas de las cuencas descritas y el encauzamiento y represado de los ríos la tienen absoluta, puesto que extienden su radio de acción beneficiosa en grandes perímetros; pero no por esto deja de ser de trascendencia suma el dominio de esas masas arenosas que cubren con su manto de muerte dilatadas extensiones de feraces tierras.

La construcción de contradunas y plantaciones sobre las existentes son obras bien estudiadas y perfectamente ejecutadas, y aunque las hemos visto en otros países con algunas diferencias, reconocemos que las variaciones que en éstas se han introducido revelan el cuidadoso estudio de sus autores.

De realizarse las obras iniciadas por los autores de la reseña que nos ocupa y de completarse con otras empresas de perfecta armonía con las mismas, ocioso es el decir que nuestra región daría un portentoso paso de avance en la riqueza positiva.

Que todas las divisiones hidrológico-forestales consiguieran otro tanto, vendría á ser el ideal de los que amamos á la patria y deseamos verla le-

vantar orgullosa su cabeza por encima de esa serie de bajas pasiones y egoísmos dominantes en nuestra época de miserias.

Hoy España, en lo que al servicio hidrológico se refiere, está igual que cuando la dejaron los árabes; hora es ya de que añadamos un capítulo más a la paralizada progresión forestal, para lo cual precisa que desde los altos poderes hasta el último ciudadano se capaciten de la importancia del asunto, y muy especialmente que los encargados de verificar los estudios y realizar las empresas cumplan debidamente su obligación.

Si todos los funcionarios públicos tomasen tan en serio su cargo y desplegasen en su desempeño las condiciones de los Sres. D. Javier de Ferrer y D. José Reig, otra muy distinta sería la suerte de nuestro país.

Cumplenos, pues, dedicar nuestra molesto aplauso a dichos señores y poner a su disposición nuestros insignificantes valimientos por si en algo se ha de beneficiar nuestra patria querida.

ALBERTO CARSÍ LACASA

Gerona, Noviembre 1907.

La distinguida escritora doña Carmen Karr, directora de la revista *Feminal*, nos ruega la inserción del siguiente escrito, á lo que accedimos gustosísimos.

## À LES DONES

Oh germanes benivolentes! Escolteu: La nostra hermosa Catalunya se veu avuy flagellada per terrible dissort: Comarques anegades, cullites perdudes, pobles enrunats, fills sense mare, mares sense fills, families sense llar. Y si en lo que foren nostres fèrtiles encontrades, regnen avuy la miseria y la mort, vosaltres, oh dones, qui viviu rodejades de benestar, de pau y d'esperansa, heu de pensar en els pobres inondats, ¿no ho sentiu aixís?

Axequeu els cors y ajudeu a les vostres germanes sofrentes. La caritat es la virtut més grata als ulls del Creador, y la qui guia tots los passos del divi Jesús, sobre la terra; es la qui fa resplandir de més bellesa 'ls ulls y 'l front de la dona.

Donèu, donchs, ¡oh, dones! tot quant poguèu per els inondats qui patexen fam, fret y tristesa.

La Revista *Feminal* inicia una obra que espera trovarà ressó en les vostres ànimes caritatives.

Vos demana donatius pera fer una tombola ó una venda de caritat, y desitjaria que 'ls objectes que la constituïssin (sia en obres d'Art, ó utilitaris) fossin fruyt de les vostres mans ó de la vostra intel·ligencia.

¿Qui de vosaltres, les dones, no esmersa un poch de temps, ó de diners, — al día, — en frivolitats? Donchs, aquest temps y aquests diners que sien llevor feconda per axugar llàgrims y aliviar miserias.

*Feminal* atendrá qualsevol altre iniciativa que li sia oferta, y prega desde ara a les persones qui vulguin contribuir a n'aquesta gran obra de caritat y d'humanisme, que tinguin a be indicar llurs noms y adresses, — ab la qualitat del donatiu que pensen destinar als fins indicats, — a la direcció de *Feminal*, Mallorca, 287, Barcelona.

## CRÓNICA LOCAL

Anteayer á las siete de la tarde, como estaba anunciado, se disparó por el notable pirotécnico de Figueras, Sr. Solanes, un gran castillo de fuegos artificiales.

Como estamos enterados de la modesta cantidad que estaba destinada para dicho objeto, quedamos sorprendidos de la variedad y número de las piezas que nos dió á conocer aquel pirotécnico. A no ser por la gran humedad que sentimos hace algunos días, hubiera resultado el mejor castillo de fuegos artificiales de los disparados en esta ciudad.

De todos modos, le felicitamos, y como se le han visto deseos de dejar bien sentada su reputación nos alegráramos que en otras ocasiones, en que pudiera disponerse de más dinero, fuera él el designado para esta clase de festejos.

¿Podríamos saber cómo está la causa que por graves delitos se sigue al Sr. España, cura-párroco de Llorá?

Sería conveniente saberlo para desmentir á los que creen en las bravatas del referido religioso, que atropel-

la á respetables ancianas de 74 años de edad, y amenaza á todo un pueblo, cuyas bravatas consisten en que esas cosas en Gerona se matan con dinero, lo que no ocurre en S. Martín de Llémana.

Nosotros combatimos á ese hombre, solo por los delitos que comete y por los cuales está empapelado, sin pasión de ninguna especie.

Le pasamos por alto la manera como desprestigia la religión, pues desde el púlpito sagrado da lástima y asco oírle las barbaridades contra todos, como si su misión fuese alejar á los feligreses del templo.

En esto el mossen hace propaganda antirreligiosa, pues á los que estúpidamente van al confesionario los rechaza, y á los que confiesa como Carmen Roca, Consuelo y Rosa Mercader, y á un tal Prat del propio Llorá, no les quiere dar la comunión.

Aun hay más, Lisardo; á los que no quieren ser pabordes les quita el banco de la Iglesia y si algún feligrés pide sillitas contesta que vayan á buscar un perro para cazarlas.

Desapasionadamente: ¿se puede encontrar otra persona, con ó sin sotana, que sea más digna de censura? Será el último descendiente de los bárbaros.

En Palafrugell á empezado á publicarse *El Contribuyente*, que dirige nuestro amigo D. Francisco Martorell Faure.

Sea bien venido.

El ilustre señor don Nicolás Salmerón, que cayó enfermo en Sevilla, se halla ya casi restablecido, lo que celebramos con toda el alma.

Se halla vacante la plaza del maestro público de la escuela mixta de Viladesens y la de cartero de Ridaura.

La edad máxima para ingresar en las Corporaciones de Carteros se ha ampliado hasta treinta años.

Anteayer fué encontrado muerto en su domicilio el conocido pintor señor Murtra.

Doña Luisa Turón Prat ha sido nombrada maestra sustituta de Massanet de la Selva y don Martín Tauler maestro interino de Gasérans.

La *Gaceta* publica los siguientes destinos civiles para licenciados del ejército pertenecientes á esta provincia: Carteros: de Besalú, Juan Palomer Reixach; de Capsech, Simón Vilella Romero; de Capmany, Joaquín Vila Cusi; de Riudellots de la Selva, Angel Mitjá Illamola; de San Cristóbal de Campdevanol, Ramón Tubau Farré; de Santa Eugenia, Alberto Serrano Sala; de San Juan de Mollet, Esteban Negre Batlle, y de Vilajunga, Pedro Figueras Subiré.

Peatonos: de Anglés á San Martín de Carós, Pedro Masó Fornells; de Ger á Guils, Miguel García Beltrán, y de San Esteban de Bas á San Privat, Francisco Riera Puigdevall.

Ordenanza de segunda clase de correos, Blas Triadú Danés.

El lunes celebróse con gran concurrencia en el Teatro Principal el reparto de premios del concurso organizado por la «Económica Gerundense de Amigos del País.»

Resultaron premiados el Secretario general de la Económica; don Vicente Píera; don Miguel Raset, don Juan Ribas y Carreras de Blanes; don Mariano Grau y don Amado Camós.

Se destinó un premio de 150 pesetas para constituir 30 libretas de 5 pesetas cada una para otras tantas familias necesitadas, si se establece antes de un año en esta capital una Caja de Ahorros y en caso contrario para otro premio cuyo tema se anunciará en el próximo concurso que celebrará la Económica.

Se ha celebrado en el Colegio de Farmacéuticos de esta provincia el reparto de premios del concurso organizado por el mismo.

Abiertos los pliegos de las composiciones que figuran en el veredicto, resultaron con premios: D. Adolfo Grau Romanaty, de esta ciudad y D. José Grau Guinart, catedrático auxiliar de la Facultad de Farmacia de Madrid.

Obtuvieron accésits, D. Luis de Llobet y de Pastors, de esta ciudad; D. Ricardo Martí de Figueras; don Ricardo Mascarbó, de Camallera y D. J. Bta. Mozaló Font, de Barcelona.

El último domingo fué enterrada, con numeroso acompañamiento, la virtuosa esposa del obrero D. Pedro Trias.

Enviamos el pésame á la familia.

Entre los carros de leña y carbón que entran en la ciudad, procedentes de San Daniel, parece que una distinguida matutera hace pasar varios de los tocinos

que en aquél pueblo se sacrifican, sin inspección facultativa, con el microbio de la triquina algunos, lo que resulta atentatorio para la salud del público.

¡Santa Lucía conserve la vista á los vigilantes de consumos para cuando no la necesiten tanto como ahora!

Las autoridades deben evitar que entre carne fresca de tocino, pues entre la buena se consume mucha de que es malsana.

Ojo pues, señores, que esto de lucrarse con la salud del pueblo, es un delito que debe ser castigado.

Hemos recibido una carta firmada por Bautista Amador, preso en la cárcel de esta ciudad, lamentándose de que fuera detenida su esposa por el solo hecho de haberle ido á visitar.

Si el hecho es cierto, es muy censurable, pues constituye un verdadero abuso, acerca del que, humanitariamente, llamamos la atención de la autoridad.

Este año los carlistas han celebrado el santo de su Rey, con más entusiasmo que otras veces.

Esta gente, tiene empeño en que vayamos *pa tras*, como los cangrejos.

En Gerona, en que también lo celebraron con una velada, uno de los oradores dedicó grandes alabanzas al ilustre señor Salmerón, enemigo de los frailes, del clericales y de la reacción.

Pues señor... ó estamos locos, ó los carlistas se vuelven cuerdos.

El tifus! el tifus! La gente se muere de esa terrible enfermedad que causa estragos todo el año en Gerona y mucho más en la época otoñal.

Esto es el barómetro de la higiene pública, en las capitales.

Aquí está bajo cero.

El señor Gobernador, que es muy metódico respecto de ciertas cosas, no hace cumplir la ley á los propietarios de casas, que cobran caros los alquileres y sirven mal á los inquilinos.

Los obreros son los que tienen más razón de queja; por ellos, que edifican palacios y viven en pocilgas, debería hacerse algo.

Las quejas contra el tranvía del Bajo Ampurdán son cada día más numerosas, por la poca formalidad que en él se observa en perjuicio de los viajeros.

¿Está enterado de ello el Sr. Gobernador civil de la provincia?

Transcribimos de un periódico local la siguiente gravísima noticia:

«Se nos dice que á consecuencia de una paliza que recibió de manos de alguien que ostenta autoridad se encuentra gravemente enferma una muchacha que vive en la calle de la Barca y que no cometió más delito que el de oponerse á ridículas pretensiones.

¿Tienen noticia del hecho el Sr. Gobernador civil de la provincia y el señor Juez de instrucción de este partido?»

Es preciso que se haga luz acerca de esta denuncia.

**Lletres.** *Revista mensual de literatura. Trabajos de los mejores escritores catalanes. Traducciones de los grandes maestros.*—Dirección: *Independencia*, 9, pral., 1.<sup>a</sup>

*Teatro Principal.*—La función de anteayer fué *La Favorita*, beneficio del joven tenor Sr. Mulleras. Hablar de su labor equivaldría á repetir los merecidos elogios que ya le hemos prodigado en otra ocasión.

Anoche despidióse la Compañía con la representación de *La Bohème*, beneficio de la Sra Vergiere, triple de gran talento y raras cualidades que dejará imborrable recuerdo en nuestro público.

## ECOS DE LA PROVINCIA

### Bañolas

Don Gastón de Manresa y don Lorenzo Congost, vecinos de Barcelona y Bañolas respectivamente, se dirigían á esta villa en bicicleta desde esa ciudad, y á su llegada al *Hostal de la república*, detuvieronse para cenar, dejando las máquinas en una de las habitaciones. Cuando se disponían á reanudar la marcha se encontraron con que alguien había cortado con una navaja los cuatro neumáticos de las bicicletas. Se supone pueda ser autor del salvaje hecho un sujeto vecino de Riudallots de la Creu, llamado Juan Comas.

El Juzgado entiende en el asunto.

Impremta Rahola, Independencia, 13.—GERONA.



**Tamarindos Vintro**

CONSERVA LAXANTE Y REFRESCANTE EN FORMA DE BOMBONES

Cura estreñimiento, almorranas, congestiones, vahidos jaqueca, etc.

Farmacias de los Dres. VINTRO: CORTES, 671 y 683, y demás boticas REPRESENTANTE EN GERONA:

Dr. D. Francisco de A. Roca

**Confitería de F. TRIAS**

SANTA COLOMA DE FARNÉS (GERONA)

Especialidad en las **TEULAS**, postre de primer orden, alimenticio, que se recomienda por el uso de las primeras materias y exquisito sabor.

Se envían, en elegantes cajas de metal, a todos los pueblos de España, al precio de 1'50 pesetas caja.

**Gran Hotel Restaurant Suizo**

ANTIGUA SAN ANTONIO BAÑOLAS

Establecimiento de primer orden, recientemente reformado por su dueño

MAJIRE D'HOTEL

RAMON CUBERN Y MARTI

Esmerado servicio por cubiertos y a la carta en mesitas independientes. Hospedaje a los viajeros en primera, 4 pesetas. Lujo. Limpieza. Economía y Equidad en los precios.

ON PARLE FRANCAIS

**Queraltó y Roca**

FABRICANTES DE LAMPISTERIA

Fabricación especial de toda clase de lámparas y cristalería

Instalaciones públicas y particulares para Agua, Gas y Electricidad

MATERIAL Y COLOCACIÓN DE TIMBRES ELÉCTRICOS Restauración de metales al Niquel, Plata, Oro, etc.

PALAMÓS.—Provincia de Gerona.

Constructores de máquinas auto-métricas para el alumbrado por Gas Acetileno. Exportación a provincias.

Esta Casa facilita con brevedad, detalles y presupuestos de toda clase de Instalaciones públicas y particulares para Agua, Gas y Electricidad; construcciones e instalaciones especiales; de *Productores auto-métricos* de nuestro sistema fabricación de toda clase de Lámparas y grifería, objetos artísticos, restauraciones de metales, colocación de timbres y construcción de hierros artísticos de Obras.



**Taller de reparaciones**

V. SERRANO

CALLE DE SANTA CLARA, N.º 12

GERONA

Perfección en esmaltes y niquelados.—Accesorios.—Especialidad en los neumáticos.—Gran prontitud.

Verdadera economía

**BALNEARIO DE STA. COLOMA DE FARNÉS**

(GERONA)

Aguas termales de 40 centígrados de temperatura, bicarbonizadas, cálcicas, ferruginosas, indicadas por eminentes facultativos, para combatir la gota y reumatismo crónicos, falsas anquilosis y neurastenias y especialmente para corregir la parálisis del movimiento producido por las apoplejías (feriduras) de cuya enfermedad son un gran preservativo.

Sin rival para las enfermedades de la matriz y para reconstituir las fuerzas en todas las convalecencias.

El Establecimiento reúne el confort apetecible.

Carruajes a todos los trenes en la estación de Sals.

\* \* Temporada de 1.º de Mayo a 31 de Octubre \* \* MÉDICO-DIRECTOR, D. FRANCISCO MARABERT

GERENTE, D. JUAN MARTI

UN ERROR el creer que por mediación de la AGENCIA INTERNACIONAL DE ANUNCIOS, HAASENSTEIN Y VOGLER, Fernando VII, 2, Barcelona, ha de costar más cara la Propaganda.

UNA VERDAD que los precios que ponemos en cuenta son los de la TARIFA de los propios periódicos y que nuestra clientela disfruta GRANDES REBAJAS; quien utilice nuestros servicios obtendrá ECONOMÍA. Nos encargamos de la inserción de anuncios en todos los periódicos, revistas, almanaques, guías, etc., del mundo entero.



FUMADORES!

Si queréis conservar vuestra salud fumad el acreditado e higiénico PAPEL JORDA

**Aixarop del Professor Girolamo**

polvos y catxets **PAGLIANO** (de Florencia)

**El millor depurtiu y refrescant de la sanch**

65 ANYS D'EXIT CREIXENT SON SA MELLOR RECOMANACIÓ

Exigiu sempre 'l nom de Professor **Girolamo**

SE VENTE A LES PRINCIPALS FARMACIES Y DROGUERIES

Agent a Espanya:

J. U. RIACH Y COMP.

Barcelona, 20, BARCELONA

**Farmacia del Doctor F. Sastre y Marqués**

(Sucesor de Doctor Marqués)

Casa premiada en la Exposición Universal de París de 1900

\*\*\*

Oberta tot la nit

HOSPITAL, 109 y CADENA, 2 --- BARCELONA

VI D' OSTRAS, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS, es el millor dels tónichs coneguts, preferentment recomanat per sa eficacia en la convalescencia de totes les malalties, especialment en la anemia, clorosis, histerisme y en totes les quines se pert la gana.

ESSENCIA FEBRÍFUGA, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS. Especific prodigiós, antiséptic pera curar tota classe de febres palúdicas, infecciosas, tercianas, cuartanas, eruptivas, pútridas y gran coadjuvant en la prompta resolució de las tifoides rebeldes.

DENTICINA, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS. Es la salvació dels nens en totes les complicacions que origina la evolució dentaria, calma les irritacions intestinals, favoreix la expulsió de la baba y evita los accidents nerviosos tant freqüents que les mes de les vegades acaban ab la vida el infant.

TINTURA PERA 'L CABELL, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS La millor que's conex, tenyex el cabell de un negre permanent, inofensiu: son consum es extraordinari per sos bons resultats.

ELIXIR ANTIDIABETIC, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS. D' exit el mes segur pera curar tan terrible malaltia, disminuint sempre sa intensitat, purificant la sanc, tonificant lo sistema nerviós y disminuint ja la albuminuria com també la glucosuria en les diabetis insípides, sa curació se logra ab suma rapidesa.

XAROPS MEDECINALS, DEL DR. SASTRE Y MARQUÉS. Dedicada la antigua Casa del Dr. MARQUÉS a sapreparació y havent conseguit gran crédito ab ells, poden oferir als senyors metges y al publich el mes complet surtit dels mateixos garantissant la exactitut en sa dosificació y puresa.

DIPÓSIT A GERONA: FARMACIA DEL DR. ROCA, PLASSA DEL ÒLI

**Le Sauveteur (El Salvador)**

SOCIEDAD ANONIMA

Compañía Belga de Seguros sobre la vida, rentas vitalicias y contra incendios.

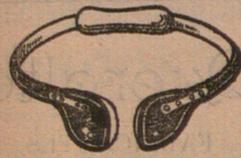
Capital 2.000.000 de francos

Domicilio Social: BRUSELAS

Dirección General para España: RAMBLA DE CATALUÑA, 29.

BARCELONA

Representante en Gerona: DON DARIÓ RAHOLA Y LLORENS

**HERNIADOS (Trencats)**

NO DEJEIS de visitar la sección de ORTOPEDIA de la Cruz Roja, y hallaréis el BRAGUERO adecuado á vuestra hernia, evitándoos sufrimientos y molestias.

Bragueros de todos sistemas

PLAZA DEL OLI.—GERONA

**TRABAJO**

fácil para personas de ambos sexos, sin salir de casa, ganando de cinco á seis pesetas diarias.

Se envían gratis detalles y muestras á quien lo demande.

J. A. JORDÁ

BARCELONA

Agente en la provincia de Gerona

JOSÉ XAUDIERA.—Santa Eugenia, 12

GERONA

**EXQUISITO LICOR CALISAY**

Destilado con alcoholes de puro vino y compuesto exclusivamente de sustancias láudeas y aperitivas.

Es altamente digestivo y reconstituyente.

Pídase en todos los cafés y colmados.

Cuidado con las falsificaciones.

Al por mayor. D. Magín Mollfolleda

Arenys de Mar (Barcelona)

**ALMACEN DE VINOS DE TODAS CLASES**

DE

Viuda é hijos de S. Fornés

Fábrica de alcoholes en Llansá

Ventas al por mayor

**¡MURIÓ LA CALVICIE!!  
USANDO EL  
CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO**

Premiado en varias Exposiciones  
con DIPLOMAS DE HONOR  
Y MEDALLAS DE ORO



Ha quedado comprobado por infinidad de eminencias médicas, que el *Céfiro de Oriente-Lillo* es el único preparado en el mundo que hace renacer y crecer el cabello, barba, bigote y cejas; impide su caída, evita las canas y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo, como son: *Tiña pelada, eczema piloso, alopecia seborrea (cabeza grasienta), caspa, humores, etc., etc.*

Millones de personas que han usado el *Céfiro de Oriente-Lillo* certifican y justifican sus prodigiosos resultados.

*El que es calvo ó le cae el cabello es porque quiere, pues mediante contrato*

**¡Nada se paga si no sale el cabello!!**

¿Puede darse mayor garantía en el éxito infalible del tan renombrado *Céfiro de Oriente-Lillo*?

Consulta por el inventor D. Heliodoro Lillo, Rambla de Canaletas, núm. 13, 1.º—BARCELONA, de 3 á 6, días festivos de 10 á 1.

También se dan consultas á provincias por escrito, mandando un sello para la contestación.

De venta en todas las buenas Perfumerías, Bazares, Droguerías, Farmacias y Peluquerías, á 5 pesetas frasco.

**AVISO IMPORTANTE**

25.000 PESETAS se apostarán contra igual cantidad, al que pretenda demostrar que existe en el mundo un preparado que dé mejores resultados que el

**CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO**

Representado por la Cruz Roja, Plaza del Oli

**CENTRO COMERCIAL ADMINISTRATIVO**

DE

JOSÉ GÓMEZ Y EMILIO SALVADOR

Ciudadanos, 19, GERONA

Asociación de contribuyentes y Representaciones de Ayuntamientos, Fabricantes y Sociedades mercantiles, Cobro de intereses de láminas de 80 por 100 de Propios á Beneficencia, Compra venta en comisión de cupones de todas clases y valores del Estado y locales con póliza de Corredor é informes de referencia

**JOSEPH JUBANY Y SMÓN**

Procurador dels Tribunals

Apoderat de Classes Passives

NORT, 1, PRIMER PIS—GERONA

**ACADEMIA INTERNACIONAL****89, Rambla de Cataluña, 89, BARCELONA**

Profesorado (sacerdotes, militares, doctores y licenciados, según el ramo)

GRADO DE BACHILLER.—Ingreso en las Escuelas de Ingenieros de Caminos, Industriales, minas, etc.—Bachillerato industrial.—Teneduría de libros.—Carrera mercantil, Elemental y Superior.—Peritos Agrícolas.—Derecho.—Farmacia.—Secretarios de Ayuntamiento, idem de Juzgados municipales y Procuradores (los ausentes que sin moverse de sus casas quieran estudiar estas carreras, se les mandarán los apuntes).—Carreras del Ejército y Armada.—Capitanes, pilotos y maquinistas navales.—Sobrestantes.—Oposiciones al Banco de España y Aduanas.—Chauffeurs.—Equitación.—Gimnástica racional.—Dibujo, pintura é idiomas.

EXTERNOS Y PENSIONISTAS

GRAN HOTEL RESTAURANT

**“SUIZO”**

PROPIETARIO: BALDOMERO SOLÉ

Plaza del Angel, 10.—Teléfono 1974, BARCELONA.

Este Hotel, completamente reformado, reúne todo el confort y comodidades hasta el día con nocidas.

Cuenta con 80 habitaciones nuevamente amuebladas, claras y bien ventiladas, con vista á las calles de Fernando y Princesa, próximo á las Ramblas y Puertos.

Salón de lectura y piano. Salones para bodas y banquetes. Timbres y luz eléctrica en todas las habitaciones. Sala de baño. Excelente cocina española y francesa. Restaurant con mesitas independientes para familias. Se sirve á la carta y por cubiertos.

Precios módicos.—Coche é intérprete del Hotel á la llegada de trenes y

